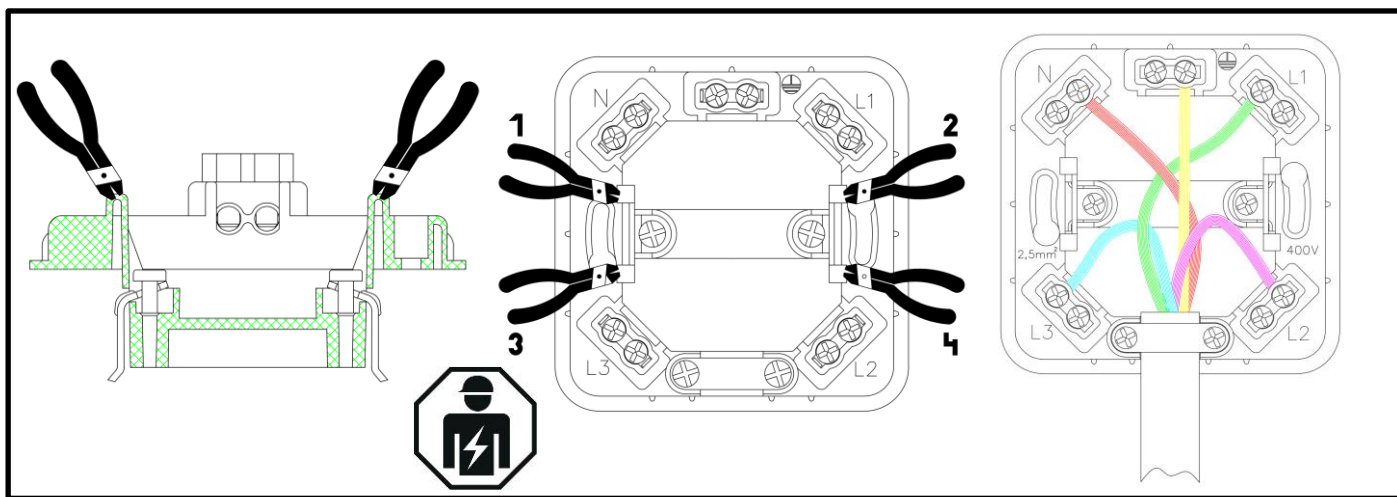




PL Instrukcja obsługi

Informacja o bezpieczeństwie:

Uwaga!

Instalację powinny wykonywać wyłącznie osoby posiadające odpowiednią wiedzę i doświadczenie z zakresu elektrotechniki.

Nieprawidłowa instalacja zagraża:

- Twojemu życiu
- Życiu użytkowników instalacji elektrycznej
- Nieprawidłowa instalacja grozi poważnymi szkodami materialnymi, np. pożarem. Możesz ponieść osobistą odpowiedzialność za obrażenia ciała i szkody materialne.

Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem!

Wymagane kwalifikacje do instalacji

Do instalacji wymagana jest następująca wiedza:

- Obowiązujące „5 zasad bezpieczeństwa”: Odlączyć; zabezpieczyć przed ponownym podłączeniem; sprawdzić brak napięcia; podłączyć uziemienie; zakryć lub odgrodzić sąsiednie części pod napięciem;
 - Dobór odpowiednich narzędzi, przyrządów pomiarowych oraz, w razie potrzeby, środków ochrony indywidualnej;
 - Ocena wyników pomiarów;
 - Dobór materiałów instalacji elektrycznej w celu zapewnienia warunków podłączenia;
 - Stopień ochrony IP;
 - Montaż materiałów elektroinstalacyjnych;
 - Rodzaj sieci zasilającej (TN, IT, TT) i wynikające z tego warunki podłączenia (klasyczne uziemienie neutralne, uziemienie ochronne, wymagane dodatkowe środki itp.)
- Przed przystąpieniem do prac przy gnieździe należy wyłączyć bezpieczniki/wyłącznik główny prądu; należy upewnić się, że gniazdo jest odłączone od zasilania.

Spółność montażu

Produkt w całości to gniazdo podtynkowe. Po odcięciu i odrzuceniu dolnej części otrzymujemy gniazdo natynkowe. Część dolną odrzucamy przycinając mostek kombinarkami w miejscach oznaczonych na rysunku jako 1-2-3-4.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jego opakowaniu lub dołączonej dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami. Użytkownik jest odpowiedzialny za utylizację zużytego sprzętu w wyznaczonych punktach zbiórki, aby zapewnić właściwy recykling.

Informacje o dostępnych systemach zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w punktach informacyjnych w sklepach i urzędach gmin. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym gwarantuje, że potencjalnie niebezpieczne substancje, mieszaniny lub komponenty nie przedostaną się do środowiska naturalnego ani nie będą szkodliwe dla zdrowia ludzkiego, a także umożliwią odzysk cennych surowców wtórnych.

Każdy użytkownik sprzętu elektrycznego i elektronicznego powinien włączyć się w działania na rzecz ochrony środowiska przed szkodliwymi odpadami.

- Przed utylizacją należy wyjąć wszystkie baterie i akumulatory.

Wyrzucić opakowanie

Opakowanie składa się z tektury i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które nadają się do recyklingu.

- Poddać te materiały recyklingowi.



EN User Manual

Safety Information:

Caution!

Installation should only be performed by persons with appropriate knowledge and experience in electrical engineering.

Improper installation threatens:

- Your life
 - The lives of users of the electrical installation
- Improper installation can cause serious property damage, e.g., fire. You may be personally liable for bodily injury and property damage.

Contact a qualified electrician!

Required qualifications for installation

The following knowledge is required for installation:

- The applicable "5 safety rules": Disconnect; secure against reconnection; check for the absence of voltage; connect grounding; cover or cordon off adjacent live parts;
- Selection of appropriate tools, measuring instruments, and, if necessary, personal protective equipment;
- Evaluation of measurement results;
- Selection of electrical installation materials to ensure proper connection conditions;
- IP protection rating;
- Installation of electrical installation materials:
- Type of power supply (TN, IT, TT) and the resulting connection conditions (standard neutral grounding, protective grounding, required additional measures, etc.)

Before working on the socket, turn off the fuses/main circuit breaker; ensure the socket is disconnected from the power supply.

Installation Method

This product is a flush-mounted socket. After cutting and discarding the lower part, you obtain a surface-mounted socket. The lower part is discarded by cutting the bridge with pliers in the locations marked 1-2-3-4 in the drawing.

Disposal

Disposal of the device

The crossed-out wheeled bin symbol on electrical and electronic equipment, its packaging, or the accompanying documentation indicates that the device should not be disposed of with other waste. The user is responsible for disposing of used equipment at designated collection points to ensure proper recycling.

Information about available collection systems for used electrical and electronic equipment can be obtained from information points in stores and municipal offices. Proper handling of used electrical and electronic equipment ensures that potentially hazardous substances, mixtures, or components do not enter the environment or pose a risk to human health, and also



enables the recovery of valuable secondary raw materials.

Every user of electrical and electronic equipment should participate in environmental protection efforts against harmful waste.

- Before disposal, remove all batteries and accumulators.

Discard the packaging

The packaging consists of cardboard and appropriately labeled plastics that are suitable for recycling.

- Recycle these materials.



DE Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise:

Vorsicht!

Die Installation darf nur von Personen mit entsprechenden Kenntnissen und Erfahrungen in der Elektrotechnik durchgeführt werden. Unsachgemäße Installation gefährdet:

- Ihr Leben
 - Das Leben der Benutzer der elektrischen Anlage
- Unsachgemäße Installation kann schwere Sachschäden, z. B. Brände, verursachen. Sie haften möglicherweise persönlich für Personenschäden und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker!

Erforderliche Qualifikationen für die Installation

Für die Installation sind folgende Kenntnisse erforderlich:

- Die geltenden „5 Sicherheitsregeln“: Trennen; gegen Wiederanschluss sichern; Spannungsfreiheit prüfen; Erdung anschließen; angrenzende spannungsführende Teile abdecken oder absperren;
- Auswahl geeigneter Werkzeuge, Messgeräte und, falls erforderlich, persönlicher Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl geeigneter Installationsmaterialien zur Gewährleistung ordnungsgemäßer Anschlussbedingungen;
- Schutzart (IP-Schutzart);
- Installation der Elektroinstallationsmaterialien:
- Art der Stromversorgung (TN, IT, TT) und die daraus resultierenden Anschlussbedingungen (Standard-Neutralleitererdung, Schutzleitererdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen usw.)

Schalten Sie vor Beginn der Arbeiten an der Steckdose die Sicherungen/den Hauptleistungsschalter aus und stellen Sie sicher, dass die Steckdose vom Stromnetz getrennt ist.

Installationsmethode

Dieses Produkt ist eine Unterputzsteckdose. Nach dem Abscheiden und Entfernen des unteren Teils erhalten Sie eine Aufputzsteckdose. Der untere Teil wird entfernt, indem die Brücke an den in der Zeichnung mit 1-2-3-4 markierten Stellen mit einer Zange durchtrennt wird.

Entsorgung

Entsorgung des Geräts

Das Symbol der durchgestrichenen Mülleimer auf Elektro- und Elektronikgeräten, deren Verpackung oder der beiliegenden Dokumentation weist darauf hin, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer ist für die



Entsorgung des Altgeräts an den dafür vorgesehenen Sammelstellen verantwortlich, um ein ordnungsgemäßes Recycling zu gewährleisten.

Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte erhalten Sie an Informationsstellen in Geschäften und bei den Gemeindeverwaltungen. Die sachgemäße Entsorgung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte gewährleistet, dass potenziell gefährliche Stoffe, Gemische oder Bauteile nicht in die Umwelt gelangen oder ein Gesundheitsrisiko darstellen. Zudem ermöglicht sie die Rückgewinnung wertvoller Sekundärrohstoffe. Jeder Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sollte sich an den Umweltschutzmaßnahmen gegen schädliche Abfälle beteiligen.

- Entfernen Sie vor der Entsorgung alle Batterien und Akkumulatoren.

Entsorgen Sie die Verpackung

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten, recyclingfähigen Kunststoffen.

- Geben Sie diese Materialien dem Recycling zu.



LT Naudotojo vadovas

Saugos informacija:

Atsargiai!

Montavimą turėtų atlikti tik asmenys, turintys atitinkamą žinių ir patirties elektrotechnikos srityje. Netinkamas montavimas kelia grėsmę:

- Jūsų gyvybei
 - Elektros instaliacijos naudotojų gyvybei
- Netinkamas montavimas gali sukelti didelę turtinę žalą, pvz., gaisrą. Jūs galite būti asmeniškai atsakingi už kūno sužalojimus ir turtinę žalą.

Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką!

Reikalinga montavimui reikalinga kvalifikacija

Montavimui reikalingos šios žinios:

- Taikomos „5 saugos taisyklės“: atjungti; apsaugoti nuo pakartotinio įjungimo; patikrinti, ar nėra įtampos; prijungti įžeminimą; uždengti arba aptverti gretimas įtampingąsias dalis;
- Tinkamų įrankių, matavimo prietaisų ir, jei reikia, asmeninių apsaugos priemonių parinkimas;
- Matavimo rezultatų įvertinimas;
- Elektros instaliacijos medžiagų parinkimas, siekiant užtikrinti tinkamas prijungimo sąlygas;
- IP apsaugos klasė;
- Elektros instaliacijos medžiagų montavimas:
- Maitinimo šaltinio tipas (TN, IT, TT) ir atitinkamos prijungimo sąlygos (standartinis nulinis įžeminimas, apsauginis įžeminimas, reikalingos papildomos priemonės ir kt.)

Prieš pradėdami dirbti su lizdu, išjunkite saugiklius / pagrindinį automatinį jungiklį; įsitinkite, kad lizdas atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

Montavimo būdas

Šis gaminys yra įleidžiamas lizdas. Nupjovus ir išmetus apatinę dalį, gaunamas paviršinis lizdas. Apatinė dalis išardoma replėmis nupjaunant tiltelių vietoje, pažymėtose brėžinyje 1-2-3-4.

Atliekų šalinimas

Įrenginio utilizavimas

Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis ant elektros ir elektroninės įrangos, jos pakuotės ar priedamose dokumentacijoje rodo, kad įrenginio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Naudotojas yra atsakingas už panaudotos įrangos utilizavimą tam skirtose surinkimo vietose, kad būtų užtikrintas tinkamas perdirdimas.

Informacijos apie galimas panaudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo sistemas galite gauti informacijos punktuose parduotuvių ir savivaldybių įstaigose. Tinkamas panaudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas užtikrina, kad potencialiai pavojingos medžiagos, mišiniai ar komponentai nepatektų į aplinką



ir nekelty pavojaus žmonių sveikatai, taip pat leidžia atgauti vertingas antrines žaliavas.

Kiekvienas elektros ir elektroninės įrangos naudotojas turėtų dalyvauti aplinkos apsaugos pastangose, kovojant su kenksmingomis atliekomis.

- Prieš šalinimą išimkite visas baterijas ir akumuliatorius.

Išmeskite pakuotę

Pakuotė sudaro kartonas ir atitinkamai

paženklinti plastikai, tinkami perdirdinti.

- Perdirbkite šias medžiagas.



HU Felhasználói kézikönyv

Biztonsági információk:

Figyelem!

A telepítést csak megfelelő villamosmérnöki ismeretekkel és tapasztalattal rendelkező személyek végezhetik.

A szakszerűtlen telepítés a következőket veszélyezteti:

- Az Ön életét
 - A villamos berendezés felhasználóinak életét
- A szakszerűtlen telepítés súlyos anyagi károkat okozhat, pl. tüzet. Személyileg felelős lehet a személyi sérülésekért és az anyagi károkat.

Lépjön kapcsolatba szakképzett villanyszerelővel!

A telepítéshez szükséges képesítések

A telepítéshez a következő ismeretek szükségesek:

- Az alkalmazandó "5 biztonsági szabály": Leválasztás; visszakapcsolás elleni biztosítás; feszültségmentesség ellenőrzése; földelés csatlakoztatása; a szomszédos élő alkatrészek letakarása vagy lezárása;
- Megfelelő szerszámok, mérőeszközök és szükség esetén személyi védőfelszerelések kiválasztása;
- Mérési eredmények kiértékelése;
- A villamos szerelési anyagok kiválasztása a megfelelő csatlakozási feltételek biztosítása érdekében;
- IP-védettség;
- Elektromos szerelési anyagok telepítése:
- Tápellátás típusa (TN, IT, TT) és az ebből adódó csatlakozási feltételek (szabványos nullavezető földelés, védőföldelés, szükséges további intézkedések stb.)

A konnektoron végzett munka előtt

kapcsolja ki a

biztosítékokat/főkapcsolót;

győződjön meg arról, hogy a

konnektor le van választva a

tápellátásról.

Telepítési módszer

Ez a termék egy súlyosított konnektor. Az alsó rész levágása és eldobása után egy felületre szerelt konnektort kap. Az alsó részt úgy dobhatja el, hogy a rajzon 1-2-3-4-gyel jelölt helyeken fogóval elvágja az áthidalót.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikus berendezéseken, azok csomagolásán vagy a kísérő dokumentációban található áthúzott szemetesek szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A felhasználó felelős a használt berendezések kijelölt gyűjtőponton történő ártalmatlanításáért a megfelelő újrahasznosítás biztosítása érdekében.

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről az üzletekben és az önkormányzati hivatalokban található információs pontokon lehet tájékozódni. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő kezelése biztosítja, hogy a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek ne kerüljenek a környezetbe, és ne jelentsenek veszélyt az emberi egészségre, valamint lehetővé teszi az értékes másodlagos nyersanyagok visszanyerését.

Az elektromos és elektronikus berendezések minden felhasználójának részt kell vennie a káros hulladékok elleni környezetvédelmi erőfeszítésekben.

- Ártalmatlanítás előtt távolítsa el minden elemet és akkumulátort.



Dobja ki a csomagolást

A csomagolás kartonból és megfelelően címkézett, újrahasznosításra alkalmas műanyagokból áll.

- Hasznosítsa újra ezeket az anyagokat.



RO Manual de utilizare

Informații de siguranță:

Atenție!

Instalarea trebuie efectuată numai de către persoane cu cunoștințe și experiență adecvate în inginerie electrică. Instalarea necorespunzătoare amenință:

- Viața dumneavoastră
 - Viețile utilizatorilor instalației electrice
- Instalarea necorespunzătoare poate provoca daune materiale grave, de exemplu, incendiu. Puteți fi răspunzător personal pentru vătămări corporale și daune materiale.

Contactați un electrician calificat!

Calificări necesare pentru instalare

Următoarele cunoștințe sunt necesare pentru instalare:

- Cele „5 reguli de siguranță” aplicabile: Deconectare; asigurare împotriva reconectării; verificare a absenței tensiunii; conectare la împământare; acoperire sau izolare a pieselor adiacente sub tensiune;
- Selectarea uneltelor, instrumentelor de măsurare și, dacă este necesar, a echipamentului individual de protecție adecvate;
- Evaluarea rezultatelor măsurărilor;
- Selectarea materialelor de instalație electrică pentru a asigura condiții de conectare corecte;
- Grad de protecție IP;
- Instalarea materialelor pentru instalația electrică:
- Tipul de alimentare (TN, IT, TT) și condițiile de conectare rezultate (împământare standard a neutrlui, împământare de protecție, măsuri suplimentare necesare etc.)

Înainte de a lucra la priză, deconectați siguranțele/întrerupătorul principal; asigurați-vă că priza este deconectată de la sursa de alimentare.

Metoda de instalare

Acest produs este o priză încastrată. După tăierea și aruncarea părții inferioare, obțineți o priză aparentă. Partea inferioară se aruncă prin tăierea punții cu un clește în locurile marcate 1-2-3-4 în desen.

Eliminare

Eliminarea dispozitivului

Simbolul pubelei tăiate cu o linie de pe echipamentele electrice și electronice, ambalajul acestora sau documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivul nu trebuie împrună cu alte deșeuri. Utilizatorul este responsabil pentru eliminarea echipamentelor uzate la punctele de colectare desemnate pentru a asigura reciclarea corespunzătoare.

Informații despre sistemele de colectare disponibile pentru echipamentele electrice și electronice uzate pot fi obținute de la punctele de informare din magazine și oficiile municipale. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate asigură că substanțele, amestecurile sau componentele potențial periculoase nu pătrund în mediu și nu prezintă un risc pentru sănătatea umană și, de asemenea, permite recuperarea materiilor prime secundare valoroase. Fiecare utilizator de echipamente electrice și electronice ar trebui să participe la eforturile de protecție a mediului împotriva deșeurilor nocive.

- Înainte de eliminare, scoateți toate bateriile și acumulatorii.

Aruncați ambalajul

Ambalajul este alcătuit din carton și materiale plastice etichetate corespunzător, potrivite pentru reciclare.

- Reciclați aceste materiale.

